

Trabadjadores di Boston, Konxi nhos diretus!

Bu tem diretu a saláriu justus.

Saláriu mínimu: Na Massachusetts, tudus trabadjadores, independentementi di status di imigrason, é prizumidus komu funsionáriu i, ku muito poku ixsesons, funsionáriu deví resebi saláriu mínimu di Stadu di US \$ 15,00 pur ora i un taxa di sirvisu (aplikadu pa trabadjadores ki ta presta sirvisus pa klientis i ki ta ganha más di US \$ 20 pa mês na gorjetas) di US \$ 6,75 pur ora. Trabadjadores di sirvisus deví resebi pelu menus saláriu mínimu kuandu gorjetas i saláriu é kombinados. Dipos 6 oras di trabadju, bu deví resebi un pauza di refeison di 30 minutus (imbora ka mesti ser pagu). Bu deví resebi 1 ½ vezes bu valor oráriu pa tudu oras trabadjadu riba di 40 pa simana; Ten alguns prufisons em ki não é izigidu um prémio di oras extraordinárias.

Saláriu Digno: Boston Jobs, Living Wage and Prevailing Wage Ordinance ta izigi ki tudu trabadjadores ki ta furnesi trabadju sob um kontratu di sirvisu ou subkontratu ku sidadi di Boston pa US \$ 25.000 ou más, ou pa um benefisiáriu diretu di assistênsia di Sidadi di US \$ 100.000 ou más, ta resebi um saláriu digno di pelu menus US \$ 16,38 pur ora (atualizadu na Julhu anualmenti). Si bu impregador ka pagau kel taxa mínimu li, bu tem direitu di aprizenta un keixa di saláriu digno na liga pa 617-918-5499 ou atravez di [the on-line form](#) na boston.gov/wage-theft. Nota ki apenas impregadores ku fins lukrativus ki ta imprega pelu menus 25 impregados ikivalentis a tempu inteiro (ETC) i impregadores sem fins lukrativos ki ta imprega pelu menus 100 ETI pa kal ten stadu adjudikadu um kontratu di prestason di sirvisus ou subkontratu di sirvisus ou assistênsia (ou seja, subvensons, impréstimos, insentivus fiskal, subsidius i perdon di impréstimos) di sidadi di Boston é abrangidos pa és portaria.

Saláriu em Vigor: Si bu sta impregadu na un prujetu di obras publikus, bu deví resebi saláriu em vigor, ki é superior a saláriu mínimu. Na Boston, si bu sta furnesi mó di obra sob um kontratu di sidadi pa sirvisus di limpeza i siguransa ki sai pa lisitason dipos 1º di Julhu di 2021, bu deví resebi taxa salarial vigenti stabilisidu pa Dipartamentu di Normas di Trabadju di Massachusetts. Si bu ta trabadja na um kontratu munisipal di sirvisus di limpeza ou siguransa i bu ta akridita ki bu ka resebi saláriu vigenti, fazi un kexa pa tilifoni 617-918-5499 ou através [the on-line form](#) na boston.gov/wage-theft.

Si bu impregador ka pagau tudu oras trabadjadu, ta pagau baxu di saláriu mínimu ou pa taxa eradu, keli é **roubo salarial**. Si bu ta akridita ki seubu impregador viola leis salariais i oráriu di Massachusetts i/ou bó é vítima di roubo salarial, bu podi rigista un keixa na Divizon di Trabadju Justu na vizita mass.gov/ago/fld ou txoma pa 617-727-3465.

Keixas di roubo salarial é kompartilhadus ku Konselhu di Lisensiamentu di Boston, ki podi realiza un audiênsia ou ason dissiplinar kontra impregadores ki ta buska un lisensa ou rinovason (sirvisu di alimentason, sirvisu di álcool, ospedagem, salas di bilhar, pistas di bolixe i adivinhason).

Bu tem direitu a um lokal di trabadju siguru i saudável.

Lei di Siguransa i Saúdi no Trabadju (OSHA) ta dau direitu a um lokal di trabadju siguru, independentementi di bu stadu dukumental. Bu impregador deví manti bu lokal di trabadju livri di pirigus konxedu pa saúdi i siguransa. Bu tem direitu di fala sobri pirigus **sem medo di retaliason**. Tanbé bu tem direitu di:

- Resebi formason na siguransa i saúdi na lokal di trabadju na um língua ki bu ta intendi.
- Trabadja na mákinas ki é siguru.
- Resebi ikipamentu di siguransa nisisáriu, komu luvas ou arnês i tábua di salvason pa kedas.
- Sta prutigidu di prudutus kímikus tóxicus.
- Sulisita un inspeson OSHA i fala ku inspetor.

- Kumunika un lezon ou doensa i tra kópias di bus rigistus médikus.
- Rivé rigistus di lezons i doensas rilasionadus ku trabadju.
- Djobi rizultadus di testis realizadus pa diteta pirigus na lokal di trabadju.

Si bu é um trabadjador di setor privadu, sabi más sobri bus direitus i modi i kuandu aprizenta un keixa OSHA na vizita [osha.gov/workers](https://www.osha.gov/workers) ou na liga pa 617-565-6924.

Si bu é um funcionáriu di Stadu, Munisipal ou Freguesia, vizita [mass.gov/workplace-safety-and-health-program-wshp](https://www.mass.gov/workplace-safety-and-health-program-wshp) ou liga pa 508-616-0461.

Bu tem direitu a pagamentus di Kompensason di Trabadjadores si bu sufri um asidenti di trabadju.

Kompensason di Trabadjadores é um tipu di siguru ki devi ser pagu pa bu impregador. Si bu fika firidu ou doenti na trabadju, bu impregador é obrigado notifika companhia di sigurus di indemnizason di trabadjadores sobri kuze ki kontisi ku bó. Nomi i número di tilifoni di companhia di sigurus di indemnizason di trabadjadores devi ser afixadus na lokal di trabadju. Bu sta kubertu pa kel lei li, ka ta importa kantu oras bu trabadja ou impregus ki bu tem, mesmu si bu é pagu na dinheiro, i independentimenti di bu status di imigrason.

Bu tem direitu a:

- Pagamentu di kontas médikas pa lezon ou doensa, mesmo ki bu kontinua ta trabadja.
- 60% di bu saláriu simanal médiu si for impididu di trabadjr durante 5 ou más dias,
- Kustus razoável di transporti pa konsultas médikas.
- Pagamentu si bu ka puder volta pa trabadju pamodi lezon.
- Pagamentu paperda di audison, sikatrizes, perda di odjus ou membrus.

Pa más informasons sobri bus direitus a kompensason di trabadjadores i modi pa aprizenta un keixa, vizita [mass.gov/workers-compensation-for-injured-workers](https://www.mass.gov/workers-compensation-for-injured-workers) or call 617-727-4900.

Bu tem direitu a um lokal di trabadju livri di diskriminason, assédio i retaliason.

Lei di Massachusetts ta proíbi trata pessoas injustamenti ku bazi na bu pertensa un "klassi protegida". *Leis di diskriminason na impregu di Massachusetts ta aplika a impregadores ku seis ou más impregados i kualker impregador di um trabadjador duméstiku, independentimenti di tamanho di impregador.* Impregadores é proibidos di diskrimina funcionárius ku bazi na rasa, kor, krensa religiozu, origem nasional, assendênsia, sexo, identidade di gênero, idade, antesidentis kriminal (apenas inkéritos), difisiênsia (difisiênsia), doensa mental, retaliason, assédio sexual, orientason sexual, militares ativos i genética. Além di keli, impregadores têm risponsabilidadadi afirmativa di konsedi lisensa parental pa pais biológikus i adotivos. Bu impregador també devi ten un pulitika skrita kontra assédio sexual.

Si bu atxa ki bu foi tratado injustamenti ku bazi na klassi protegida, bu podi aprizenta un Keixa di Diskriminason ku:

- The Massachusetts Commission Against Discrimination na [mass.gov/file-a-complaint-of-discrimination](https://www.mass.gov/file-a-complaint-of-discrimination) ou 617-994-6000.
- The Massachusetts Attorney General's Civil Rights Division na [mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint](https://www.mass.gov/how-to/file-a-civil-rights-complaint) ou 617-963-2917.
- The Equal Employment Opportunity Coalition [eeoc.gov/how-file-charge-employment-discrimination](https://www.eeoc.gov/how-file-charge-employment-discrimination) ou 1-800-669-4000.

Bu tem direitu a Tempu di Doensa Remunerado.

Lei Tempu di Doensa Remunerado ta izigi ki maioria di trabadjadores na Massachusetts ten direitu di ganha i uza ti 40 oras di lisensa médika protegida pa impregu pur ano pa kuida di si mesmos i di sertos membros di família. Trabadjadores devi ganha pelu menus un ora di lisensa médika remunerada pa kada 30 oras trabadjadas. Impregadores ku 11 ou más impregados devi da lisensa médika remunerada. Impregadores ku menos di 11 impregados devi da lisensa médika remunerada, mas keli ka mesti di ser paga. Lei di Tempu di Doensa Remunerado é aplikadu pela Prokuradoria-Geral di Massachusetts. Vizita [mass.gov/ago/earnedsicktime](https://www.mass.gov/ago/earnedsicktime) pa tem más informasons sobri modi

ki bu ta uza bu tempu di doensa ganho. Si bu impregador nega ki bu ganha lisensa médika ou retalia kontra bó pa uza bu tempu di doensa, bu podi rigista un keixa na Divizon di Trabadju Justu na mass.gov/ago/fld ou 617-727-3465.

Trabadja ku menus di 18 anos.

Leis federal i di stadu di trabadju infantil ta limita oras ki jovens menores di 18 anos podi trabadjar i tipus di trabadju ki és podi fazi. Lei di stadu també ta izigi ki impregadores ten Autorizasons di Impregu Jovem (autorizasons di trabadju) registradas pa tudu trabadjadores menores di 18 anos. Na Massachusetts, kriansas menores di 14 anos podi ka trabadja, exseto na kazuos muito limitados. Pa más informasons, vizita mass.gov/working-under-18.

Trabadjadoras Doméstikas també têm direitus.

Trabadjadores doméstikus têm direitu saláriu mínimo, oras extras, afastamentu di trabadju i outras protesons. Bu é trabadjador doméstiku si bu ta presta sirvisus doméstikus na dumisíliu di outra pessoa ka rilasionadu ku bó. Sirvisus doméstikus ta inklui, mas ka sta limitados a: limpeza, limpeza i giston doméstika, kuidados infantil, companhia doméstika i outros kuidados. Di akordo ku lei di stadu, ten regras adisional i protesons adisional pa trabadjadores doméstikus rilasionadas a kondisons di trabadju i di vida. Sabi más na mass.gov/ago/dw. Si bu teni dúvidas sobri bus direitus, liga pa linha direta di Divizon di Trabadju Justu di Prokuradoria-Geral di Republiku na número 617-727-3465.

Pulítika di Impregus di Residentis di Boston (BRJP) ta izigi ki impregus na prujetus di konstruson na sidadi di Boston for pa residentis, pessoas di kor i mudjeris.

Pulítika di Impregus Residentis di Boston ta izigi ki prujetus di desenvolvimentu privado ku más di 50.000 pés kuadrados i kualker prujetu di desenvolvimentu públiku atendi pa seguintes padrons di impregu:

- Pelu menus 51% di total di oras di trabadju di pessoas/trabadjadores kualifikadus i 51% di total di oras di trabadju di aprendizas na kada area devi pa pa residentis di Boston.
- Pelu menus 40% di total di oras di trabadju di pessoas na jornada/trabadjadores kualifikadus i 40% di total di oras di trabadju di aprendizas na kada area devi bai pa Pessoas di Kor.
- Pelu menus 12% di total di oras di trabadju di pessoas na viagem/trabadjadores kualifikadus i 12% di total di oras di trabadju di aprendizas na kada area devi bai pa mudjeris.

Inskrevi na Boston Residents Jobs Policy Jobs Bank pa tem informasons sobri nisisidadis di kontratason na prujetus futuros na boston.gov/jobs-bank ou manda um e-mail pa jobsbank@boston.gov.

Pa sabi más sobri programas di aprendizagem sindikal, vizita gbtu.org/join-the-greater-boston-building-trades-unions/.

Pa sabi más sobri programas di pré-aprendizagem sindikal, asessa buildingpathwaysma.org/pre-apprenticeship-program/.

Bu foi mal klassifikadu?

Na Massachusetts, maioria di pessoas ki ta trabadja ou ta presta sirvisus é konsideradas funcionáriu di akordo ku lei. Keli signifika ki és têm direitu saláriu mínimo, oras extras i outras protesons. Impregadores ki klassifika inkoretamenti impregados komu kontratantes independentis podi infrentar sansons penal ou sivil. Um impregador ki klassifika alguém komu kontratante independenti i não komu impregado devi demonstra ki trabadju: (1) fazedu sem direson i kontrole di impregador; i (2) foi realizada fora di kurso abitual di atividade di impregador; i (3) é fazedu pa alguém ki tem sé própriu negósiu ou kumérsiu independenti na fazi kés tipu di trabadju li.

Pa más informasons, konsulta mass.gov/service-details/independent-contractors.

Si bu ta akridita ki bu sta eradamenti klassifikadu komu um kontratante independenti, bu podi rigista un keixa salarial na Prokuradoria-Geral na vizita mass.gov/ago/fairlabor.

Tráfico di mó di obra é ilegal!

Tráfico di mó di obra ta kontisi kuandu alguém ta uza ameasas, danos (ta inklui danus financeiros), pa forsa alguém realiza trabadju. Keli també é txomadu di sirvisus forsados i é um krimi na Massachusetts. Kualker pessoa ki obriga outra pessoa trabadja di és forma, ou binifisius komu rizultadu di trabadju, podi infrenta prizon i multas. Imprezas ki kumiti tráfico di mó di obra podi ser multadas na ti um milhão di dólares.

Pa más informasons sobri tráfico di mó di obra, vizita mass.gov/info-details/labor-trafficking. Si bu ta akridita ki bu é vítima di tráfico ou pa rigista un denúnsia, liga pa Sentro Nasional di Recursos di Tráfico di Pessoas na número 888-373-7888 ou liga pa linha diretu di Trabadju Justu di Ministério Públiku em 617-727-3465.

Bu tem Direitu di Organiza!

Bu podi djunta ku bus kolegas di trabadju na un série di atividades sobri kistons laboral ki é importantes pa bó, ta inklui si bu kré reprizentado pa um sindicato. Impregadores ka podi ameasa, diskriminar ou toma medidas kontra bó pa organizar ou konversa ku bus kolegas di trabadju sobri kondisons di trabadju.

Pa informasons ou pa aprizenta un riklamason, kontata:

- The National Labor Relations Board na 866-667-NLRB (866-667-6572) ou [NLRB.gov](https://www.nlrb.gov).
- Skritóriu di Rigion 1 pa Boston na 617-565-6700

Pa más informasons, vizita boston.gov/workers-rights.